

### Frese endodontiche

#### Descrizione

La fresa endodontica è uno strumento utilizzato per preparare il canale radicolare all'inserimento del perno corrispondente.

#### Procedura raccomandata

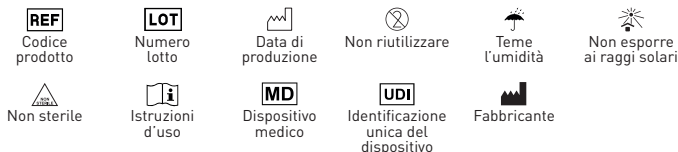
1. Prima di essere utilizzate le frese devono essere disinfettate, pulite e sterilizzate.
2. Collocare le frese nelle apposite vaschette di disinfezione; utilizzare disinfettanti non corrosivi.
3. Pulire le frese in vasche ad ultrasuoni.
4. Asciugare.
5. Prima della sterilizzazione collocare le frese su appositi supporti.
6. Sterilizzare a calore umido a 134°C per 5 minuti con cicli conformi ai requisiti della ISO 17665-1.
7. Dopo la sterilizzazione riporre la fresa negli appositi contenitori, in luogo asciutto e pulito.
8. Utilizzare le frese su manipoło contrangolo.
9. Durante tutte le fasi di utilizzo, erogare getti d'acqua, per un buon raffreddamento.
10. Evitare di far leva sulla fresa durante l'utilizzo.
11. Rispettare la velocità massima di utilizzo (15.000 rpm).
12. Le frese devono essere mantenute in perfetta efficienza d'uso; frese danneggiate o particolarmente consumate devono essere sostituite; si raccomanda di non superare i 30 riutilizzi.
13. Per lo stoccaggio temporaneo del DM esausto, utilizzare gli appositi contenitori per i rifiuti ospedalieri; per lo smaltimento attenersi al Regolamento di Gestione Rifiuti dall'Ente Gestore locale (Comune, Municipalizzata etc.), in relazione ai rifiuti speciali ospedalieri.

#### Avvertenze

- Dispositivo non sterile.
- Prodotto per solo uso dentale.
- Le frese devono essere utilizzate solo da professionisti che osservino la procedura e le indicazioni, come medici odontoiatri e specialisti in odontostomatologia.
- Il numero massimo di cicli di lavorazione è pari a 30. Un utilizzo superiore può creare danni al paziente a causa di perdita delle performance della fresa.

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

#### Simboli



#### Garanzia

Dental World sostituirà il prodotto che risulti essere difettoso.

Dental World non accetta la responsabilità per alcun danno o perdita, diretto o conseguente scaturito da uso incauto o l'incapacità ad usare il prodotto descritto. Prima di utilizzare, è responsabilità dell'utente determinare l'appropriatezza del prodotto per il suo uso. L'utente si assume la responsabilità per uso incauto.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

Distribuito da:

## Post Drill by Luxen

### Endodontic drills

#### Description

The endodontic drill is an instrument used to prepare the root canal for the insertion of the corresponding post.

#### Recommended procedure

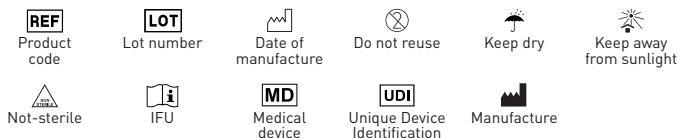
1. Before being used, the drills must be disinfected, cleaned and sterilised.
2. Place the drills in the appropriate disinfection trays; use non-corrosive disinfectants.
3. Clean the cutters in ultrasonic baths.
4. Dry.
5. Before sterilisation, place the drills on special holders.
6. Sterilise with moist heat at 134°C for 5 minutes in cycles complying with the requirements of ISO 17665-1.
7. After sterilisation, place the bur in the appropriate containers in a clean, dry place.
8. Use the burs on a contra-angle handpiece.
9. Use water jets during all phases of use, for good cooling.
10. Avoid levering the cutter during use.
11. Observe the maximum operating speed (15.000 rpm).
12. Cutters must be kept in perfect working order; damaged or particularly worn cutters must be replaced; it is recommended not to exceed 30 reuses.
13. For temporary storage of spent MD, use the appropriate containers for hospital waste; for disposal follow the Waste Management Regulations of the local managing body (Municipality, Municipal authority, etc.), in relation to special hospital waste.

#### Warnings

- Non-sterile device.
- Product for dental use only.
- The drills should only be used by professionals observing the procedure and indications, such as dentists and specialists in odontostomatology.
- The maximum number of cycles is 30. Using more than this may result in harm to the patient due to loss of drill performance.

You must report any serious incidents occurring in connection with the medical device we supply to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which you are located.

#### Symbols



#### Warranty

Dental World will replace product that is proven to be defective. Dental World does not accept liability for any damage or loss, direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the product described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risks and liability in connection therewith.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)

Distributed by:

## Post Drill by Luxen

## Fresas endodónticas

## Descripción

La fresa endodóntica es un instrumento utilizado para preparar el conducto radicular para la inserción del poste correspondiente.

## Procedimiento recomendado

1. Antes de ser utilizadas, las fresas deben ser desinfectadas, limpiadas y esterilizadas.
2. Colocar las fresas en las bandejas de desinfección adecuadas; utilizar desinfectantes no corrosivos.
3. Limpiar las fresas en baños de ultrasonidos.
4. Secar.
5. Antes de la esterilización, colocar las fresas en soportes especiales.
6. Esterilizar con calor húmedo a 134°C durante 5 minutos en ciclos que cumplan los requisitos de la norma ISO 17665-1.
7. Después de la esterilización, colocar la fresa en los contenedores adecuados en un lugar limpio y seco.
8. Utilizar las fresas en un contra-ángulo.
9. Utilizar chorros de agua durante todas las fases de uso, para una buena refrigeración.
10. Evitar hacer palanca con la fresa durante su uso.
11. Respete la velocidad máxima de funcionamiento (15.000 rpm).
12. Las cuchillas deben mantenerse en perfecto estado de funcionamiento; las cuchillas dañadas o especialmente desgastadas deben sustituirse; se recomienda no superar las 30 reutilizaciones.
13. Para el almacenamiento temporal del DM usado, utilice los contenedores adecuados para residuos hospitalarios; para su eliminación, siga las Normas de Gestión de Residuos del organismo gestor local (ayuntamiento, autoridad municipal, etc.), en relación con los residuos hospitalarios especiales.

## Advertencias

- Dispositivo no estéril.
- Producto de uso exclusivo odontológico.
- Las fresas sólo deben ser utilizadas por profesionales que observen el procedimiento y las indicaciones, como odontólogos y especialistas en odontoestomatología.
- El número máximo de ciclos es de 30. El uso de un número superior puede ocasionar daños al paciente debido a la pérdida de rendimiento de la fresa.

Debe informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentre de cualquier incidente grave que se produzca en relación con el producto sanitario que le suministramos.

## Símbolos



Código del producto



Número de lote



Producción



No reutilizar



Teme la humedad



No exponer a la luz solar



No estéril



Instrucciones de uso



Producto sanitario



Identificación única del producto



Fabricante

## Garantía

Dental World sustituirá cualquier producto que resulte defectuoso.

Dental World no se hace responsable de los daños o pérdidas, directos o indirectos, derivados de un uso descuidado o de la incapacidad de utilizar el producto descrito. Antes de utilizarlo, es responsabilidad del usuario determinar la idoneidad del producto para su uso. El usuario asume la responsabilidad por el uso negligente.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

Distribuido por: